

CATALOGO DE VENTAS

2013

Placard  
libros

{ LA COMPAÑÍA }

Una editorial independiente que cree en la literatura

[www.elplacard.net](http://www.elplacard.net)

Jane Austen  
Lady Susan

TRADUCCIÓN Y POSFACIO DE EDUARDO BERTI

Figura insoslayable de la literatura inglesa, Jane Austen plasma en *Lady Susan* una aguda novela epistolar. La obra, más corta y menos conocida que sus novelas clásicas (*Mansfield Park*, *Orgullo y prejuicio*), pone como nunca en escena dos temas recurrentes en Austen: el matrimonio por conveniencia y los vínculos de una familia de la burguesía rural.

{ LA COMPAÑÍA }

Lady Susan

Figura insoslayable de la literatura inglesa, Jane Austen plasma en *Lady Susan* una aguda novela epistolar. La obra, más corta y menos conocida que sus novelas clásicas (*Mansfield Park*, *Orgullo y prejuicio*), pone como nunca en escena dos temas recurrentes en Austen: el matrimonio por conveniencia y los vínculos de una familia de la burguesía rural.

Jane Austen  
978-987-23788-0-6  
Edición: 2010  
136 páginas

PVP: \$39.500

Ivan Turgueniev  
La desdichada

TRADUCCIÓN Y POSFACIO DE LUISA BOROVSKY

La admiración de Henry James (lo llamaba «genio elegante») y los elogios de Harold Bloom no impidieron que parte de la ficción de Turgueniev siga inasible para los lectores de lengua española. Prueba de su límpida prosa y de su extraordinario poder de observación es esta brillante historia que según Flaubert era una de las obras maestras del ruso.

{ LA COMPAÑÍA }

La desdichada

Pese a ser "uno de los mejores cuentistas norteamericanos de todos los tiempos", según la autorizada opinión de *The New York Times*, William Goyen es casi desconocido en lengua española. Estos magistrales cuentos muestran por qué su obra se destaca, junto a la de William Faulkner y Tennessee Williams, dentro del denominado "gótico sureño".

Ivan Turgueniev  
978-987-23788-5-1  
Edición: 2009  
160 páginas

PVP: \$39.500

### Catálogo de juguetes

## Sandra Petrigani Catálogo de juguetes

TRADUCCIÓN DE GUILLERMO PEREC  
PRÓLOGO DE GEORGE MANGANELLI

«Un ejercicio encantador: (Ian McEwan), «un viaje por la niñez a través de sesenta y cinco juguetes y juegos» (Times Literary Supplement), este catálogo a la vez privado y universal, melancólico y vital, es uno de los libros más originales y poéticos de los últimos tiempos, mezcla de Georges Perec con una Alicia que, tras cruzar el espejo, se ha vuelto adulta.

{ LA COMPAÑÍA }

Sandra Petrigani  
978-987-23788-8-2  
Edición: 2009  
152 páginas

PVP: \$40.500

"Un ejercicio encantador" (Ian McEwan), "un viaje por la niñez a través de sesenta y cinco juguetes y juegos" (Times Literary Supplement), este catálogo a la vez privado y universal, melancólico y vital, es uno de los libros más originales y poéticos de los últimos tiempos, mezcla de Georges Perec con una Alicia que, tras cruzar el espejo, se ha vuelto adulta.

### Una historia desagradable

Oriente siempre fue en Flaubert un tema recurrente que le obsesionaría desde su juventud. Gracias a su gran amigo el fotógrafo Maxime Du Camp, Flaubert, al fin, pudo realizar el viaje de su vida. Tras seis meses de preparativos, recorrerá, de 1849 a 1851, Egipto, Líbano, Palestina, Rodas, Asia Menor, Constantinopla; regresando a Francia a través de Grecia e Italia. Este volumen recoge la primera etapa del diario de su viaje a Oriente, Egipto, junto con las fotografías que tomó Maxime Du Camp. Con las palabras de Flaubert y los ojos de Du Camp entraremos en Alejandria y El Cairo, y recorreremos el Nilo hasta la segunda catarata, visitando los principales templos, en una travesía que durará cuatro meses y medio.

Ilustrado con 71 fotografías de **Maxime Du Camp**

## Fiodor Dostoievski Una historia desagradable

TRADUCCIÓN Y PRÓLOGO DE LUISA BROSOVSKY  
INTRODUCCIÓN DE NOÉ JIRAK

Aunque Ivan Pávlovski se considera un humanista, debería decirnos una historia más oscura. Más de un siglo nos separa del momento en que Dostoievski escribió esta brillante novela en la que se interroga sobre el destino de Rusia, pero en su percepción de la falta de humanidad y en la autoconciencia de sus personajes reconocemos conflictos muy actuales.

{ LA COMPAÑÍA }

Fiodor Dostoievski  
978-987-25301-2-9  
Edición: 2010  
116 páginas

PVP: \$40.500

### Felicidades

Un libro para regalar, celebrar y disfrutar. Los mejores cuentos de cumpleaños escritos por grandes narradores, algunos célebres como Tolstoi o Wilde, otros a descubrir como Mati Unt o Etgar Keret. Doce apasionantes relatos cuya lista de autores se completa con Saki, Stephen Crane, Alphonse Karr, Liliana Heker, Katharine Brush, James Brander Matthews, Raymond Carver y Juan José Morosoli.



AA.VV  
978-987-23788-9-9  
Edición: 2009  
146 páginas

PVP: \$40.500

Adolfo Bioy Casares  
Unos días en el Brasil  
(Diario de viaje)

FOTOGRAFÍAS DE ADOLFO BIOY CASARES  
POSICIÓN DE MICHEL LAMON

En 1960, Bioy Casares fue invitado a un congreso de escritores en Brasil. Allí nació este diario, casi insalvable hasta hoy, en el que conviven presencias literarias (Moravia, Caillois, Graham Greene) con fragmentos amorosos, detalles cotidianos y la visita a Brasilia. Una pequeña exquisitez para reencontrarse con Bioy y descubrir un raro episodio en su vida.

{ LA COMPAÑÍA }

Unos días en Brasil

En 1960, Bioy Casares fue invitado a un congreso de escritores en Brasil. Allí nació este diario, casi inhallable hasta hoy, en el que conviven presencias literarias (Moravia, Caillois, Graham Greene) con fantasmas amorosos, detalles cotidianos y la visita a Brasilia. Una pequeña exquisitez para reencontrarse con Bioy y descubrir un raro episodio en su vida.

Adolfo Bioy Casares  
978-987-25301-6-7  
Edición: 2010  
82 páginas

PVP: \$36.500

Galileo Galilei  
Dos lecciones infernales

TRADUCCIÓN Y POSICIÓN DE MATTEO ALINONI  
INTRODUCCIÓN DE RICCARDO PRATI

Estas lecciones sobre el infierno en la *Divina Comedia* fueron leídas públicamente por Galileo a pedido de la Academia Florentina y quedaron olvidadas hasta que, casi tres siglos más tarde, un investigador halló los manuscritos por azar. Su lectura muestra otro abordaje del clásico de Dante y un aspecto desconocido de la obra de Galileo.

{ LA COMPAÑÍA }

Dos lecciones infernales

Estas lecciones sobre el infierno en la *Divina Comedia* fueron leídas públicamente por Galileo a pedido de la Academia Florentina y quedaron olvidadas hasta que, casi tres siglos más tarde, un investigador halló los manuscritos por azar. Su lectura muestra otro abordaje del clásico de Dante y un aspecto desconocido de la obra de Galileo.

Galileo Galilei  
978-987-25301-4-3  
Edición: 2011  
120 páginas

PVP: \$36.500

Conversaciones con un amigo

Lector, escritor, antólogo y traductor, Alberto Manguel vive entre libros. En estas charlas con el editor francés Claude Rouquet, repasa sus experiencias y habla de la infancia, los viajes, el racismo, la religión, la política y, sobre todo, la literatura. En su memoria, biografía y biblioteca se funden: «Ya no sabía dónde estaba mi casa y me veía obligado a encontrarla en los libros».

Alberto Manguel  
Conversaciones con un amigo

INTRODUCCIÓN DE CLAUDE ROUQUET  
TRADUCCIÓN DE PABLO R. REY

Lector, escritor, antólogo y traductor, Alberto Manguel vive entre libros. En estas charlas con el editor francés Claude Rouquet, repasa sus experiencias y habla de la infancia, los viajes, el racismo, la religión, la política y, sobre todo, la literatura. En su memoria, biografía y biblioteca se funden: «Ya no sabía dónde estaba mi casa y me veía obligado a encontrarla en los libros».

{ LA COMPAÑÍA }

Alberto Manguel  
978-987-25301-9-8  
Edición: 2011  
246 páginas

PVP: \$ 43.000

La misma sangre

Pese a ser "uno de los mejores cuentistas norteamericanos de todos los tiempos", según la autorizada opinión de *The New York Times*, William Goyen es casi desconocido en lengua española. Estos magistrales cuentos muestran por qué su obra se destaca, junto a la de William Faulkner y Tennessee Williams, dentro del denominado "gótico sureño".

William Goyen  
La misma sangre y otros cuentos

TRADUCCIÓN Y POSICIÓN DE ESTHER CROSS

Pese a ser "uno de los mejores cuentistas norteamericanos de todos los tiempos", según la autorizada opinión de *The New York Times*, William Goyen es casi desconocido en lengua española. Estos magistrales cuentos muestran por qué su obra se destaca, junto a la de William Faulkner y Tennessee Williams, dentro del denominado "gótico sureño".

{ LA COMPAÑÍA }

William Goyen  
978-987-23788-1-3  
Edición: 2007  
160 páginas

PVP: \$40.500

Joaquim Machado de Assis  
Quincas Borba

TRADUCCIÓN Y POSFACIO DE MARCELO COHEN

Un filósofo y un perro se llaman Quincas Borba; pero el héroe de esta novela no es ninguno de ellos sino Rubião, un maestro de provincia que hereda la fortuna (y el perro) del filósofo. Empieza entonces el melodrama: la ilusión del ascenso social, las burlas y los amores equívocos, que Machado narra de manera asombrosa, con un estilo de absoluta vigencia, muy anticipado a su tiempo.

[ LA COMPAÑÍA ]

Joaquim Machado de Assis  
978-987-23301-1-2  
Edición: 2010  
248 páginas

PVP: \$43.000

Quincas Borba

Un filósofo y un perro se llaman Quincas Borba; pero el héroe de esta novela no es ninguno de ellos sino Rubião, un maestro de provincia que hereda la fortuna (y el perro) del filósofo. Empieza entonces el melodrama: la ilusión del ascenso social, las burlas y los amores equívocos, que Machado narra de manera asombrosa, con un estilo de absoluta vigencia, muy anticipado a su tiempo.

La madriguera

Franz Kafka  
La madriguera

TRADUCCIÓN Y POSFACIO DE ANIBAL MAZINI  
REVISIÓN DE MARTÍN BARRAS

Este es quizá el último relato de Kafka y el más extenso, luego de La metamorfosis. Escrito en Berlín, durante un invierno de autoexilio, tuberculosis y vaivenes emocionales, forma parte de sus mejores fábulas. La transformación que de algún modo había empezado con Gregorio Samsa llega aquí a su paroxismo.

[ LA COMPAÑÍA ]

Este es quizá el último relato de Kafka y el más extenso luego de La metamorfosis. Escrito en Berlín, durante un invierno de autoexilio, tuberculosis y vaivenes emocionales, forma parte de sus mejores fábulas. La transformación que de algún modo había empezado con Gregorio Samsa llega aquí a su paroxismo.

Franz Kafka  
978-987-23788-6-8  
Edición: 2009  
106 páginas

PVP: \$36.500

William Goyen  
Ángeles y hombres

TRADUCCIÓN DE ESTHER CROSS  
POSFACIO DE MARCELO FIGUERAS

William Goyen despertó la admiración de, entre otros, Truman Capote y Joyce Carol Oates. En estos cuentos, la memoria ocupa un lugar central, lo humano se confunde con lo fantástico y los personajes quedan atrapados, fascinados (al igual que el lector), por las historias narradas y por el áspero paisaje del sur de Estados Unidos.

[ LA COMPAÑÍA ]

William Goyen  
978-987-25301-0-5  
Edición: 2009  
170 páginas

PVP: \$40.500

Ángeles y hombres

William Goyen despertó la admiración de, entre otros, Truman Capote y Joyce Carol Oates. En estos cuentos, la memoria ocupa un lugar central, lo humano se confunde con lo fantástico y los personajes quedan atrapados, fascinados (al igual que el lector), por las historias narradas y por el áspero paisaje del sur de Estados Unidos.

Fantasmas de la China

Lafcadio Hearn  
Fantasmas de la China

TRADUCCIÓN DE MARCOS MAYER  
POSFACIO DE PABLO DE SANTIS

Los célebres fantasmas japoneses de Lafcadio Hearn inspiraron no sólo el film Kwaidan, de Kobayashi, sino toda una tradición de cine y literatura paranormal que llega hasta Ring, de Nakata. Menos conocidos pero igual de fascinantes son estos cuentos de fantasmas chinos, que Borges tildó de "precisos y a la vez lejanos" y mencionó entre sus libros de cabecera.

[ LA COMPAÑÍA ]

Los célebres fantasmas japoneses de Lafcadio Hearn inspiraron no sólo el film Kwaidan, de Kobayashi, sino toda una tradición de cine y literatura paranormal que llega hasta Ring, de Nakata. Menos conocidos pero igual de fascinantes son estos cuentos de fantasmas chinos, que Borges tildó de "precisos y a la vez lejanos" y mencionó entre sus libros de cabecera.

Lafcadio Hearn  
978-987-23788-3-7  
Edición: 2008  
160 páginas

PVP: \$39.500

Anton Chéjov  
Cuaderno  
de notas

TRADUCCIÓN Y POSICAJO DE LEOPOLDO BRIZUELA  
INTRODUCCIÓN DE VLADÍMIR KOCIANCICH

Maestro del cuento, eximio autor teatral, Anton P. Chéjov llevó hasta su muerte, en 1904, varios cuadernos de notas que constituyen un registro puntilloso de su labor creativa. Inéditos en castellano, estos textos por fin son rescatados y resultan indispensables para entender cómo trabajaba y cómo veía el mundo el genial escritor ruso.

[ LA COMPAÑÍA ]

Anton Chéjov  
978-987-23788-2-0  
Edición: 2009  
186 páginas

PVP: \$40.500

Cuaderno de notas

Maestro del cuento, eximio autor teatral, Anton P. Chéjov llevó hasta su muerte, en 1904, varios cuadernos de notas que constituyen un registro puntilloso de su labor creativa. Inéditos en castellano, estos textos por fin son rescatados y resultan indispensables para entender cómo trabajaba y cómo veía el mundo el genial escritor ruso.

Jacques Sternberg  
Cuentos glaciales

TRADUCCIÓN DE EDUARDO BERTI  
POSICAJO DE HENRI LE TELLIER

Mundialmente reconocido en el campo de la literatura imaginativa, Sternberg incluyó en este volumen, inédito en castellano, sus mejores textos breves e inquietantes en los que pueden advertirse resonancias de Kafka, Cortázar o Fredric Brown. Con una mirada cruel, humorística y ávida, el autor cuestiona lo establecido y refleja el mundo en un espejo tan deformante como asombroso.

[ LA COMPAÑÍA ]

Jacques Sternberg  
978-987-25301-7-4  
Edición: 2010  
216 páginas

PVP: \$43.000

Cuentos glaciales

Mundialmente reconocido en el campo de la literatura imaginativa, Sternberg incluyó en este volumen, inédito en castellano, casi trescientos textos breves e inquietantes en los que pueden advertirse resonancias de Kafka, Cortázar o Fredric Brown. Con una mirada cruel, humorística y absurda, el autor cuestiona lo establecido y refleja el mundo en un espejo tan deformante como asombroso.

Nabokov y su Lolita

Ciertos libros quedan encerrados entre sus tapas; otros desbordan y nos transforman. A partir de tal idea, Berberova dedica este brillante ensayo (hasta hoy inédito en castellano) no sólo a Lolita, la más famosa novela de su compatriota, sino a toda la obra de Vladimir Nabokov, y, al hacerlo, dice tanto o más sobre ella misma que sobre su tema.

Nina Berberova  
Nabokov  
y su Lolita

TRADUCCIÓN DE PEDRO B. REY  
POSICAJO DE HUBERT NYSEN

Ciertos libros quedan encerrados entre sus tapas; otros desbordan y nos transforman. A partir de tal idea, Berberova dedica este brillante ensayo (hasta hoy inédito en castellano) no sólo a Lolita, la más famosa novela de su compatriota, sino a toda la obra de Vladimir Nabokov, y, al hacerlo, dice tanto o más sobre ella misma que sobre su tema.

[ LA COMPAÑÍA ]

Nina Berberova  
978-987-23788-4-4  
Edición: 2008  
96 páginas

PVP: \$35.000

El punto de vista

Europeos que viajan al nuevo mundo. Estadounidenses que regresan a casa. Todos tienen su punto de vista sobre lo que une y separa a ambos continentes y culturas. Cetero como siempre, Henry James plasma un texto profético y desconocido incluso para sus lectores más fieles; ¿el relato más agudamente crítico de cuantos escribió sobre su patria?, según Leon Edel.

Henry James  
El punto  
de vista

TRADUCCIÓN Y POSICAJO DE ERNESTO SCHOLO  
INTRODUCCIÓN DE GUILLERMO MARTÍNEZ

Europeos que viajan al nuevo mundo. Estadounidenses que regresan a casa. Todos tienen su punto de vista sobre lo que une y separa a ambos continentes y culturas. Cetero como siempre, Henry James plasma un texto profético y desconocido incluso para sus lectores más fieles; ¿el relato más agudamente crítico de cuantos escribió sobre su patria?, según Leon Edel.

[ LA COMPAÑÍA ]

Henry James  
978-987-23788-7-5  
Edición: 2009  
112 páginas

PVP: \$36.500